Ausgabe 10:12.08.2024

# roggwilaktuell \*\* \*\*\*



## editorial



#### St. Gallerstrasse 60 - hier fühlen sich Kinder wohl

Die Gemeinde Roggwil ist in der glücklichen Lage und hat gleich mehrere Institutionen, die sich einer Betreuung und pädagogischen Förderung angenommen haben. Zwei davon sind an der St. Gallerstrasse 60 in Roggwil untergebracht.

Die **Kindertagesstätte Kinderhaus Pipi Umbrella** im EG bietet von 06.30 bis 18.00 Uhr eine **Tagesbetreuung** an. Mit ihrem Angebot unterstützt sie Eltern, damit diese ihrer beruflichen Tätigkeit nachgehen können. Die ausgebildeten Fachpersonen Betreuung des Kinderhaus Pipi Umbrella übernehmen während der Abwesenheit der Eltern die Verantwortung und stellen eine professionelle, beständige und liebevolle Betreuung sicher.

In der **Spielgruppe Flower Power** treffen sich Kinder im Alter von 2 bis 5 Jahren ein bis zweimal wöchentlich für **rund zwei Stunden** zum freien Spielen, Singen, Geschichten hören und können mit verschiedenen Werkmaterialien ihre Kreativität entfalten.

Begleitet werden die Kinder von ausgebildeten und erfahrenen Spielgruppenleiterinnen.

Nach einer kurzen Sommerpause starten wir im August ins neue Schuljahr. Wir danken der ganzen Bevölkerung für Ihr Vertrauen und Unterstützung und freuen uns auf weitere schöne Begegnungen in der Gemeinde.

Weitere Infos finden Sie auf: www.pipiumbrella.ch und www.spielgruppe-flowerpower.ch

Sandra PfisterJacqueline GarnitschnigCo-PräsidentinPräsidentinKinderhaus Pipi UmbrellaSpielgruppe Flower Power



### Schalter- und Telefonzeiten Gemeinde Roggwil

Montag: 08:00 – 12:00 Uhr | 14:00 – 18:00 Uhr

Dienstag: 07:00 – 13:00 Uhr

Mittwoch: 08:00 – 12:00 Uhr | 14:00 – 16:30 Uhr Donnerstag: 08:00 – 12:00 Uhr | 14:00 – 16:30 Uhr

Freitag: 08:00 – 13:00 Uhr

### IMPRESSUM:

### roggwilaktuell

Das amtliche Publikationsorgan der Gemeinde Roggwil TG, erscheint alle drei Wochen. Auflage: 1300 Exemplare

### Redaktionsadresse:

Gemeindeverwaltung Roggwil, St. Gallerstrasse 64, 9325 Roggwil Telefon 071 454 77 59, redaktion@roggwil-tg.ch Abonnementpreis: jährlich Fr. 50.–

*Nächste Ausgabe: Montag, 2. September 2024* Redaktionsschluss: Sonntag, 25. August 2024

### **Aktuelles aus dem Gemeinderat**

### **Sanierung Heizung Unterwerk**

Die Gasheizung und die Warmwassererzeugung im Unterwerk Roggwil sind in die Jahre gekommen und müssen dringend ersetzt werden. Im Budget 2024 ist ein Betrag von Fr. 100'000.00 für den Heizungsersatz Unterwerk berücksichtigt. Der durchschnittliche jährliche Gasverbrauch betrug in den vergangenen 10 Jahren rund 90'000 kWh. Bei der Evaluation wurden Heizsysteme mit Luft oder Holz (Pellets) als Energieträger geprüft und berechnet. Aufgrund der örtlichen Voraussetzungen und wegen des höheren Unterhaltsaufwands einer Holzpelletheizung wurde entschieden, eine Luft/Wasser-Wärmepumpe anzuschaffen. Die Ausschreibung erfolgte im Einladungsverfahren. Der Gemeinderat hat an der Sitzung vom 4. Juli 2024 den Auftrag für den Ersatz der Gasheizung im Unterwerk Roggwil durch eine Luft/Wasser-Wärmepumpe zu einem Preis von Fr. 74'313.80 netto inkl. MwSt. an die Haustechnik Eugster AG, Im Pünt 1, 9320 Frasnacht, vergeben.

### **Der Gemeinderat hat:**

- Die Sitzungsdaten des Gemeinderates für das Jahr 2025 genehmigt
- Die Bauabrechnung für den Ersatz der Fussgängerbrücke über den Haselbach in Roggwil in der Höhe von Fr. 28'103.00 inkl. MwSt. genehmigt

### **Baubewilligungen:**

- Emil Graf AG, Riedern, 9325 Roggwil / Ersatz Ölheizung durch Holzschnitzelheizung, Rie-dern, 9325 Roggwil
- Walter Pfändler, Ringstrasse 15, 9325 Roggwil / Einbau Wärmepumpe mit Erdwärmesondenbohrung, Ringstrasse 15, 9325 Roggwil
- RWD Schlatter AG, St. Gallerstrasse 21, 9325 Roggwil / Dachsanierung und Erstellung Photovoltaikanlage, St. Gallerstrasse 21, 9325 Roggwil

### **Der Gemeinderat hat Kenntnis genommen:**

- Vom Protokoll der Ortsbildkommission vom 11. Juni 2024
- Vom Protokoll der Feuerschutzkommission vom 5. Juni 2024
- Von den Finanzkennzahlen für das 2. Quartal 2024

### **Bauanzeigen**

Es liegen aktuell **keine** Bauvorhaben im Gemeindehaus zur Einsicht auf.

### Irma Egger-Geigle; 100-jährig – älteste Roggwilerin

Seit 1985 wohnt Irma Egger-Geigle in Freidorf. Am 6. Juli 2024 feierte Sie mit Ihrem Sohn und vielen Enkeln und Urenkeln den 100. Geburtstag. Von den 3'395 Einwohnenden von Roggwil TG trägt sie damit das Prädikat der ältesten Roggwilerin. Der Gemeindepräsident, Urs Koller, und die Ortsvertreterin der Pro Senectute, Monika Bühler, überbringen die Glückwünsche des Gemeinderates und der Dienstleistungsorganisation für das Alter

Den eigenen Garten pflegen, kochen, jassen, regelmässig einkaufen und vieles mehr halten die Jubilarin aktiv. «Das Leben ist einfach ein Geschenk», sagt die rüstige Seniorin, die noch immer im eigenen Haus wohnt.



v.l.n.r: Urs Koller, Irma Egger-Geigle, Monika Bühler



### Michael Dätwyler

Agenturverantwortlicher Arbon Versicherungs- und Vorsorgeberater / KMU Spezialist

M 078 784 80 80 michael.daetwyler@mobiliar.ch

Agentur Arbon Parkstrasse 1, 9320 Arbon mobiliar.ch/arbon

die Mobiliar

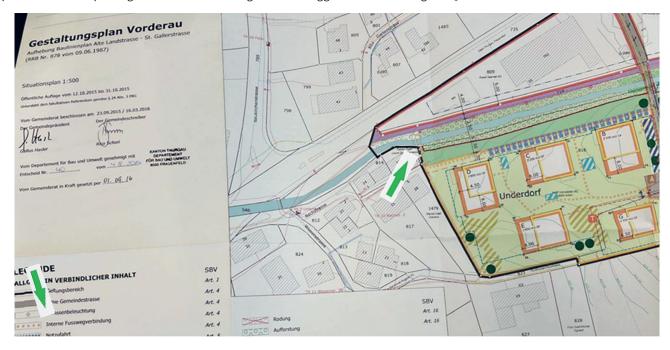
### 4 **politik** gemeinderat

### Information zu Fragen aus der Gemeindeversammlung

### Bachübergang Haselbach - «Bahnschwellenbrücke» - zum Quartier Vorderau

**Fragestellung:** Ist der Übergang über den Haselbach, welcher das Quartier Vorderau mit der St. Gallerstrasse verbindet notwendig und wurde er illegal erstellt?

**Antwort:** Im Gestaltungsplan Vorderau vom 1. September 2016 ist die interne Fusswegverbindung offiziell eingeplant und zusammen mit dem Gestaltungsplan bewilligt worden (siehe grüne Pfeile bei Bachübergang und bei Legende). Der Übergang entspricht einer bequemen Fussüberquerung des Baches in Richtung Dorfkern Roggwil und in Richtung des Quartiers Vorderau.





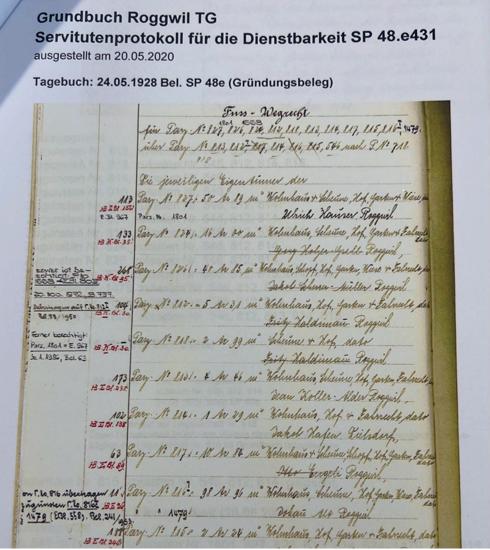


### Information zu Fragen aus der Gemeindeversammlung

### Neue Brücke über Haselbach

**Fragestellung:** Weshalb war es Aufgabe der Gemeinde, die Brücke über den Haselbach via Privatweg zu den zwölf Parzellen zu realisieren?

**Antwort:** Die neue Brücke Haselbach wurde im Frühling 2024 realisiert, da das bisherige Konstrukt baufällig und mit Sicherheitsrisiken versehen war. Die Bauverwaltung klärte vorerst mit den Anstössern den Sinn und Zweck der Brücke ab. Es zeigte sich, dass ein ausgewiesenes Interesse am Beibehalt der Brücke vorhanden war. Am 20. Mai 2020 bestätigte das Grundbuchamt Arbon (siehe Auszug unten), dass es zugunsten der Parzellen 812 bis 818, 824, 826, 827, 1479, 1668, 180 ein Wegrecht über den Bach gibt. In der Folge hat der Gemeinderat den Abbruch und den Ersatz festgelegt. Aufgrund Covid hat sich die Umsetzung der Sanierung verzögert. Die neue Brücke wurde im 2024 mit Gesamtkosten von rund CHE 28'000 realisiert.



#### Wichtig zu wissen

Die zwei Bachüberquerungen führen nicht in dieselben Quartiere und können entsprechend nicht durch eine gemeinsame Brücke genutzt werden.

### Sägeweiher – Umgebung und Weiher revitalisiert

Urs Koller, Gemeindepräsident & Philippe Brandenberg, Planungs- und Bauleiter Wälli AG

«Die Natur spricht nicht, aber sie hat viel zu sagen.» George Eliot

Um in der Sprache des Zitates von George Eliot zu bleiben präsentierte sich gerade der Sägeweiher in einem Gesundheitszustand, welcher nur eine eingeschränkte Fisch- und Kleinlebewesen-Vielfalt mehr zuliess. Die Bauwerke – beispielsweise der Zu- und Ablauf - wiesen sicherheitskritische Mängel auf. Der Gemeinderat hat diese Situation bereits vor mehreren Jahren analysiert und erkannt, dass eine Gesamtsanierung unumgänglich ist. So hat das Stimmvolk an der Gemeindeversammlung vom Dezember 2023 das Projekt und das entsprechende Budget freigegeben. Die finanzielle Gesamtabrechnung wird spätestens an der Gemeindeversammlung im Mai 2025 präsentiert. Die Sanierungsarbeiten haben seit anfangs 2024 ihren Lauf genommen. Gegen Ende August 2024 werden sämtliche Arbeiten abgeschlossen sein.

Im Sägeweiher haben sich im Laufe der Jahre Sedimente angesammelt. Die Wassertiefe wurde dadurch so gering, dass kaum mehr von einem Weiher gesprochen werden konnte. Rund fünfunddreissig Jahre nach der letzten Sedimententnahme wurde diesen Frühling der Sägeweiher wieder von seinen Sedimenten befreit. Insgesamt konnten 2200 m³ Schlamm abgepumpt werden. Nach der Entwässerung des Schlamms resultierte ein Sediment-Volumen von rund 950m³. Aufgrund des hohen Anteils an organischem Material ist der getrocknete Schlamm ein Wertstoff, der mit anderem organischen Material vermengt, auf den Feldern als Dünger gestreut und damit wiederverwendet werden kann. Sowohl beim östlichen als auch beim westlichen Zufluss wurden die Kiesfänge geleert. Das ausgebaggerte Material musste aufgrund der Zusammensetzung auf einer Deponie entsorgt werden.

### Zwei Fliegen auf einen Schlag: Sanierung und Ökologisierung

An den Zuflüssen zum Weiher und am Überlaufbauwerk wurden weitere Sanierungsarbeiten ausgeführt. Beim westlichen Zufluss wurden die alten Betonbauwerke, Überbleibsel einer ehemaligen Fischzucht, mit Wasserbausteinen örtlich verstärkt und optisch aufgewertet. Beim östlichen Zufluss war die Abschlussmauer des Kiesfangs in einem schlechten Zustand und musste ersetzt werden. Das Bachstück zwischen Kiesfang und Weiher wurde durch eine Stufen-Beckenkonstruktion ökologisch aufgewertet. Die Fische haben nun die Möglichkeit, den Bereich zwischen Weiher und Kiesfang zu durchwandern und auch zu besiedeln. In den Becken finden sie auch bei hoher Temperatur Rückzugsmöglichkeiten mit frischem Wasser.

### Pionierlebensräume

In der direkten Umgebung des östlichen Bacharms wurden weitere Massnahmen zur ökologischen Aufwertung umgesetzt. So wurde unterhalb des Kiesfangs eine **Ruderalfläche**, oft als Pionierlebensraum bezeichnet, erstellt. Auf diesen Flächen leben viele spezialisierte Tier- und Pflanzenarten. Es handelt sich um sehr vielfältige und wertvolle Lebensräume. Weiter wurden Lebensraumstrukturen in Form von Asthaufen und Wurzelstöcken erstellt, sowie eine Feuchtstelle (Tümpel) mit Überlauf gestaltet. Die Asthaufen und Wurzelstöcke bieten dabei Habitate für Kleintiere und diverse Insekten. Die Feuchtstelle wird von Amphibien als Laichplatz und Lebensraum genutzt.

### Neue Überlaufsicherheit

Das bestehende Auslaufbauwerk des Weihers war zu klein dimensioniert, was dazu führte, dass bei Hochwasser der Abfluss über den Damm und weiter über die Sägewiesenstrasse stattfand. Um dieser Situation zu begegnen, wurde das Auslaufbauwerk komplett ersetzt, sodass die volle Kapazität der Bacheindolung unter dem Damm ausgenutzt werden kann. Im Anschluss an das neue Auslaufbauwerk wurde ein Flussübergang erstellt, der im Überlastfall das Wasser nicht mehr über die Sägewiesenstrasse, sondern durch den Wald läuft und den Weg zurück ins Bachbett selbständig wiederfindet. Da für die Erstellung des neuen Auslaufschachtes der Wasserspiegel des Weihers abgesenkt werden musste, konnte der Schacht erst nach der Sedimententnahme erstellt werden, da ansonsten grosse Mengen an Sedimenten und Feinstoffen unkontrolliert in den unterliegenden Bach gespült worden wären.

### **Naturnahe Bauphase**

Dem Naturschutz und der Schonung der Umwelt wurde während der ganzen Bauzeit grösste Aufmerksamkeit geschenkt. So wurde der Weiher nie ganz abgesenkt und auf ein Ausfischen konnte verzichtet werden. Die Fische und Kleinlebewesen im Weiher haben die Sedimententnahme gut überstanden. Um den Waldboden zu schonen wurden die Zufahrten zu den Kiesfängen mit Baggermatratzen ausgestattet. So fuhren die Baumaschinen nie direkt auf dem Waldboden.

### Sicherheit & Natur & Erholungsraum

Die Natur spricht zwar immer noch nicht, aber sie hat wieder viel zu sagen. Und die Roggwiler Bevölkerung kann sich an diesem wundervollen Naherholungsraum erfreuen!



Sägeweiher mit Zufluss (11. Juli 2024)

### Handelsregister

**18.06.2024 - MedX AG,** in Roggwil (TG), CHE-106.060.857, Aktiengesellschaft (SHAB Nr.233 vom 30.11.2022, Publ. 1005616419). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kyd, Claudia, von Ingenbohl, in Rorschach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thalmann, Stefan, von Fischingen, in Balgach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**20.06.2024 -** *kybun Joya Retail AG*, in Roggwil (TG), CHE-112.160.266, Aktiengesellschaft (SHAB Nr.192 vom 4.10.2023, Publ. 1005852391). Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der kybun Joya Retail Switzerland AG, in Roggwil (TG) (CHE-296.177.942), gemäss Fusionsvertrag vom 7.6.2024 und Bilanz per 31.12.2023. Aktiven von CHF 1 687 489.79 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 2 957 468.70 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Die übernehmende Gesellschaft verfügt gemäss Bestätigung eines zugelassenen Revisionsexperten über frei verwendbares Eigenkapital im Umfang des Kapitalverlustes und der Überschuldung. Da die übernehmende Gesellschaft sämtliche Aktien der übertragenden Gesellschaft hält, findet weder eine Kapitalerhöhung noch eine Aktienzuteilung statt.

**20.06.2024** - *kybun Joya Retail Switzerland AG*, in Roggwil (TG), CHE-296.177.942, Aktiengesellschaft (SHAB Nr.173 vom 7.9.2023, Publ. 1005833263). Aktiven und Passiven (Fremdkapital) gehen infolge Fusion auf die kybun Joya Retail AG, in Roggwil (TG) (CHE-112.160.266), über. Die Gesellschaft wird gelöscht.

**25.06.2024** - **brandklar GmbH,** in Roggwil (TG), CHE-342.743.812, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr.117 vom 21.6.2021, Publ. 1005223665). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wapf, Patrik Walter, von Beromünster, in St.Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1000.– Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stalder, Mark, von Escholzmatt-Marbach, in Freidorf TG (Roggwil [TG]), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1000.– (bisher: Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1000.–).

**26.06.2024** - *kybun Joya Retail Switzerland AG*, in Arbon, CHE-361.101.896, schweizerische Zweigniederlassung (SHAB Nr.89 vom 9.5.2023, Publ. 1005741997), Hauptsitz in: Roggwil TG. Firma neu: kybun Joya Retail AG. Neue Identifikationsnummer Hauptsitz: CHE-112.160.266 (bisher: CHE-296.177.942). Firma Hauptsitz neu: kybun Joya Retail AG (bisher: kybun Joya Retail Switzerland AG). Rechtsform Hauptsitz neu: Aktiengesellschaft (bisher: Aktiengesellschaft). Hauptsitz neu: Roggwil (TG) (bisher: Roggwil TG). Angaben zur Zweigniederlassung neu: (Übergang der Zweigniederlassung infolge Fusion gemäss Art. 112 HRegV.)

**26.06.2024** - Nachtrag zum im SHAB Nr.121 vom 25.6.2024 publizierten TR-Eintrag Nr.3340 vom 20.6.2024, **kybun Joya Retail AG**, in Roggwil (TG),CHE-112.160.266, Aktiengesellschaft (SHAB Nr.121 vom 25.6.2024, Publ. 1006066662). Zweigniederlassung neu: Arbon (CHE-361.101.896). St.Gallen (CHE-250.598.457). Zug (CHE-269.636.835). Zürich (CHE-267.677.941).

08.07.2024 - Arotec der Entwässerungsprofi - Ptock, in Roggwil (TG), CHE-470.340.331, Käsereistrasse 10, 9306 Freidorf TG, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Das Unternehmen bezweckt die Ausführung von Kanal- und Schachtreinigung mit Spezialfahrzeugen sowie Kanalsanierungen. Weiter wird das Reinigen und Entstopfen von Schlamm und Schmutz in Kanälen, Leitungen und Schächten durch Absaugen oder hydrodynamisches Durchspülen sowie Kanal-Fernseh-Untersuchungen und damit in Zusammenhang stehenden Reparaturen angeboten. Das Unternehmen kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im Inund Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Das Unternehmen kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Eingetragene Personen: Ptock, James, von Roggwil (TG), in Freidorf TG (Roggwil [TG]), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

**16.07.2024 - Hitz1 SMH GmbH in Liquidation,** in Roggwil (TG), CHE-168.286.353, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr.5 vom 9.1.2024, Publ. 1005929453). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des zugelassenen Revisionsexperten vom 8.2.2024 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

**22.07.2024 - Verein Obstsortensammlung Roggwil,** in Roggwil (TG), CHE-352.963.692, Verein (SHAB Nr.120 vom 23.6.2023, Publ. 1005776870). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kradolfer, Walter, von Erlen, in Salmsach, Vizepräsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Germann, Walter, von Roggwil (TG), in Frasnacht (Arbon), Mitglied des Vorstandes, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Horber, Silvia, von Aadorf, in Sitterdorf (Zihlschlacht-Sitterdorf), Mitglied des Vorstandes, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Piffrader, Robert, von Flawil, in Arbon, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

# TOBLER HEIZUNGEN

- Wärmepumpen
- Oel-Gasheizungen
- Holzfeuerungen
- Solaranlagen
- Fernwärme
- Service

**Tobler Heizungen GmbH** • Käsereistrasse 4 • 9306 Freidorf T 071 455 11 08 • info@tobler-heizungen.ch • www.tobler-heizungen.ch

### Handänderungen

#### 18. Juni 2024

Roggwil TG, Grundstück Nr. 84, 337 m2, Land, St. Gallerstrasse 26, Wohnhaus; **Veräusserer Hässig Nikolaus** Herisau; **Erwerber AS-Living AG** Roggwil TG.

#### 18. Juni 2024

Roggwil TG, Grundstück Nr.2370, 11378 m2, Land, Ebnet; *Veräusserer Erben Ackermann Hans Alfred* Roggwil TG; *Erwerber Staat Thurgau* Frauenfeld.

### 28. Juni 2024

Roggwil TG, Grundstück Nr. 2285, 3116 m2, Land, Pünt; *Veräusserer IMEAG AG* Roggwil TG; *Erwerber MedX AG* Roggwil TG.

#### 1. Juli 2024

Roggwil TG, Grundstück Nr. 2395, 380 m2, Land, Wilenstrasse 1, Wohn- und Gewerbegebäude; *Veräusserer Hässig Nikolaus* Herisau; *Erwerber Peretz Nati* Zürich.

#### 4. Juli 2024

Roggwil TG, Grundstück Nr. 794, 1009 m2, Land, Neukircherstrasse 8, Wohnhaus mit Nebengebäude; *Veräusserer Erben Uhler Otto* Roggwil TG; *Erwerber Immo Partner EKG AG* Herisau.

#### 5. Juli 2024

Roggwil TG, Grundstück Nr. 1512, 587 m2, Land, Sägewiesenstrasse 4, Wohnhaus; *Veräusserer Rüesch Ulrich* Roggwil TG, *und Aeby Christina* Bernhardzell; *Erwerber Koutny Michael und Nicola* Lömmenschwil.

#### 10. Juli 2024

Roggwil TG, Grundstücke Nrn. 2381 und 547, 438 m2 und 347 m2, Land, Wald, Roggwil TG; **Veräusserer Kobelt AG** Marbach; **Erwerber Müller Laszlo und Gabriela** Roggwil TG.

#### 10. Juli 2024

Roggwil TG, Grundstück Nr. 2386, 437 m2, Land, Roggwil TG; Veräusserer Kobelt AG Marbach; Erwerber Tobler Remo und Alexandra Freidorf TG.

### 17. Juli 2024

17. Juli 2024, Roggwil TG, Grundstück Nr. 732, 676 m2, Land, St.Gallerstrasse 17, Wohnhaus; *Veräusserer Müller Laszlo und Gabriela* Roggwil TG; *Erwerber Eilinger Nicole und Thomas* Romanshorn.



### Mosterei

Mit moderner Anlage können wir Ihr Obst pressen, pasteurisieren und in Bag-in-Box abfüllen. Auf Ihre Anmeldung freut sich Dominik Manser, Täschliberg 5, 9315 Winden 071 477 22 91 / www.manserferien.ch

# Brauchen Sie Hilfe bei Ihrer Elektroinstallation?



Lassen Sie sich von uns kompetent beraten.



### **BS Elektro GmbH**

Hubgasse 11 · 9325 Roggwil 071 455 16 43 bselektro.ch info@bselektro.ch

### 10 **politik** gemeindekanzlei

Gemeinde:

Roggwil (TG)

Standort:

9306 Freidorf TG

### Plangenehmigungsverfahren für Starkstromanlagen

### Öffentliche Planauflage

für:

L-0190672.3

20 kV-Kabel zwischen den Transformatorenstationen 25 Watt und 20 Haseläcker

- Kabeleinführung in die neuen TS 25 Watt

Parzellen: 193, 122, 252 und 253

Koordinaten: 2745883/ 1261892 nach 2746942 / 1261567

S-0178677.1

Transformatorenstation 25 Watt

- Neubau der Transformatorenstation 25 Watt an einem bestehenden Gebäude

Parzelle: 253

Koordinaten: 2745883/ 1261892

Beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat hat die

IBG Engineering AG Flurhofstrasse 158d 9000 St. Gallen

im Namen von

Genossenschaft Elektra Roggwil-Freidorf Rinderweidstrasse 10 9325 Roggwil TG

die oben erwähnten Plangenehmigungsgesuche eingereicht.

Die Gesuchsunterlagen betreffend das Projekt werden vom 16.08.2024 bis zum 16.09.2024 im Gemeindehaus Roggwil, St. Gallerstrasse 64, 9325 Roggwil, während den Schalterzeiten öffentlich aufgelegt.

Das unterbreitete Gesuch umfasst folgende Ersuchen um Ausnahmegenehmigung(en) / Ausnahmebewilligung(en):

 Ausnahmebewilligung für Bauten ausserhalb der Bauzone im Sinne von Art. 24 ff. des Bundesgesetzes über die Raumplanung (RPG; SR 700)

Die aufgelegten Unterlagen stehen während der Auflagefrist ebenfalls auf <a href="https://esti-consultation.ch/pub/4126/3836dc06">https://esti-consultation.ch/pub/4126/3836dc06</a> online zur Einsicht zur Verfügung.

Seite 1 von 2



Massgebend sind allein die in der oben genannten Gemeinde aufgelegten Unterlagen.

Die öffentliche Auflage hat den Enteignungsbann nach den Artikeln 42-44 des Enteignungsgesetzes (EntG; SR 711) zur Folge. Wird durch die Enteignung in Miet- und Pachtverträge eingegriffen, die nicht im Grundbuch vorgemerkt sind, so haben die Vermieter und Verpächter ihren Mietern und Pächtern sofort nach Empfang der persönlichen Anzeige davon Mitteilung zu machen und den Enteigner über solche Miet- und Pachtverhältnisse in Kenntnis zu setzen (Art. 32 Abs. 1 EntG).

Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG; SR 172.021) Partei ist, kann während der Auflagefrist beim **Eidgenössischen Starkstrominspektorat**, **Planvorlagen**, **Luppmenstrasse 1**, **8320 Fehraltorf**, Einsprache erheben. [Diese Einsprache kann entweder schriftlich oder elektronisch eingereicht werden. Im letzteren Fall muss die Einsprache die Vorgaben zu den elektronischen Eingaben erfüllen und unter anderem mit einer qualifizierten elektronischen Unterschrift versehen sein (vgl. Art. 5 bis 7 der Verordnung über die elektronische Übermittlung im Rahmen eines Verwaltungsverfahrens [SR 172.021.2]). Wer innert Frist keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Während derselben Auflagefrist kann, wer nach den Vorschriften des EntG Partei ist, sämtliche Begehren nach Artikel 33 EntG geltend machen. Diese sind im Wesentlichen:

- a. Einsprachen gegen die Enteignung;
- b. Begehren nach den Artikeln 7-10 EntG;
- c. Begehren um Sachleistung (Art. 18 EntG);
- d. Begehren um Ausdehnung der Enteignung (Art. 12 EntG);
- e. die geforderte Enteignungsentschädigung.

Zur Anmeldung von Forderungen innerhalb der Einsprachefrist sind auch die Mieter und Pächter sowie die Dienstbarkeitsberechtigten und die Gläubiger aus vorgemerkten persönlichen Rechten verpflichtet. Pfandrechte und Grundlasten, die auf einem in Anspruch genommenen Grundstück haften, sind nicht anzumelden, Nutzniessungsrechte nur, soweit behauptet wird, aus dem Entzuge des Nutzniessungsgegenstandes entstehe Schaden.

Eidgenössisches Starkstrominspektorat Planvorlagen Luppmenstrasse 1 8320 Fehraltorf

#### **Hinweis:**

Bei der Publikation sind gegebenenfalls die gesetzlichen Fristenstillstände (Art. 22a VwVG) zu beachten.

- a. vom siebten Tag vor Ostern bis und mit dem siebten Tag nach Ostern;
- b. vom 15. Juli bis und mit 15. August;
- c. vom 18. Dezember bis und mit 2. Januar.

Seite 2 von 2 PV51-Publikation\_mit\_UVB-d





Roggwil, 2. August 2024

Gemeindeverwaltung St. Gallerstrasse 64 Postfach 9325 Roggwil TG Telefon 071 454 77 66

u.koller@roggwil-tg.ch www.roggwil-tg.ch

An die Bewohnenden im Gebiet rund um den Lindenplatz 9325 Roggwil TG

### **Neuer Unterflurcontainer (UFC)** - Aufhebung Sammelpunkte > Standort: Esserswilerstrasse gegenüber Lindenplatz

Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner

Im Quartier beim Lindenplatz (Esserswilerstrasse) wurde der Unterflurcontainer (UFC) installiert und in Betrieb genommen. Auf der Karte (Rückseite) ist der Standort des UFC eingetragen.

Dieses Entsorgungssystem hat viele Vorteile:

- Entsorgung von Haushaltkehricht während 24 Stunden an 7 Tagen die Woche
- Kehricht dann entsorgen, wenn er anfällt (keine Zwischenlagerung)
- Saubere Sache, keine von Tieren zerstörten Säcke, hygienische Abfallbereitstellung
- Einfach bedienbar, auch durch Personen mit Rollstuhl gut zu befüllen
- Rollcontainer bei einzelnen Liegenschaften können entfernt werden

Mit der Umstellung auf UFC werden in Ihrem Quartier die Sammelpunkte per Ende August 2024 aufgehoben, d.h. die Abfallsäcke werden ab diesem Datum nicht mehr eingesammelt. Bitte entsorgen Sie Ihren Kehricht zukünftig nur noch im UFC.

In den UFC darf der Abfall nur in den offiziellen Kehrichtsäcken (weisse Säcke Verband KVA Thurgau) entsorgt werden. Sperrgut gehört nicht in den UFC, es kann den Einwurf verstopfen oder die Entleerung behindern. Sperrgut kann bei folgenden Abgabestellen entsorgt werden:

- RAZ Hefenhofen, Grundholzstrasse 9, Moos, Amriswil, Öffnungszeiten: www.kvatg.ch, Tel. 071 411 57 27
- Verband KVA, Rüteliholzstrasse 5, Weinfelden, Öffnungszeiten: www.kvatg.ch, Tel. 071 926 96 26
- Private Entsorgungsunternehmen wie Kurt Eberle AG, Kupferwiesenstrasse, Roggwil, www.keag.ch, oder E. Gerster Altmetalle & Muldenservice, Waldhofstrasse 2, Steineloh, www.gerster-mulden-metalle.ch

Die Container der Gewerbeliegenschaften werden wie bis anhin von der KVA geleert. Hier ergeben sich keine Änderungen.

Für die Beantwortung allfälliger Fragen steht Ihnen Yvonne Schönholzer, Tel. 071 454 77 59, <u>v.schoenholzer@roggwil-tg.ch</u> gerne zur Verfügung.

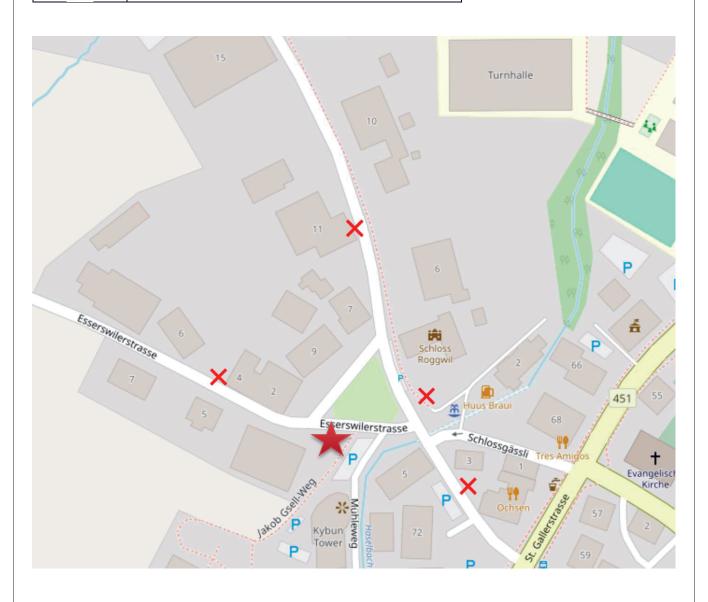
Freundliche Grüsse

GEMEINDEVERWALTUNG ROGGWIL TG



### **NEUER UFC-Standort:** Esserswilerstrasse beim Lindenplatz

Symbol	Bedeutung		
*	Neuer UFC-Standort		
×	Sammelpunkt ab 1.9.2024 aufgehoben		



Amt für Umwelt



### **PUBLIKATION**

### Departement für Bau und Umwelt des Kantons Thurgau

Aufhebung und Ausscheidung von Grundwasserschutzzonen für die Quellfassungen "Bollbach" der Gruppenwasserversorgung BHW in der Politischen Gemeinde Roggwil

Gestützt auf § 9 des Einführungsgesetzes zum Bundesgesetz über den Schutz der Gewässer (EG GSchG; RB 814.20) werden folgende Dokumente öffentlich aufgelegt:

- Schutzzonenreglement, Datum: 21. September 2001
- Schutzzonenreglement, Datum: 23. Juni 2022 / 23. Februar 2024
- Schutzzonenplan 1: 1'000, Plan Nr. A 3425-10, Datum: 21. September 2001
- Schutzzonenplan 1: 1'000, Plan Nr. 2017-157/1, Datum: 23. Juni 2022 / 23. Februar 2024

Lage der Fassungen: Parzellen Nrn. 70 und 71, Grundbuch Roggwil

Koordinaten Quellfassung Nr. 1: 2'747'858 / 1'261'053 Koordinaten Quellfassung Nr. 2: 2'747'891 / 1'261'041 Koordinaten Quellfassung Nr. 4: 2'747'924 / 1'261'029 Koordinaten Quellfassung Nr. 5: 2'747'948 / 1'261'058 Koordinaten Quellfassung Nr. 6: 2'747'951 / 1'261'072 Koordinaten Quellfassung Nr. 7: 2'747'953 / 1'261'089 Koordinaten Quellfassung Nr. 13: 2'747'956 / 1'261'104 Koordinaten Quellfassung Nr. 14: 2'747'958 / 1'261'121

Auflageort: Politische Gemeinde Roggwil, Gemeindehaus, St. Gal-

lerstrasse 64, 9325 Roggwil (während den ordentlichen Öff-

nungszeiten oder gegen Voranmeldung).

Auflagefrist: 12. August bis 1. September 2024

Einsprachen gegen die Aufhebung oder Ausscheidung der Grundwasserschutzzonen sind innert der Auflagefrist schriftlich und mit Begründung im Doppel an das Departement für Bau und Umwelt des Kantons Thurgau, 8510 Frauenfeld, einzureichen.

Frauenfeld, 29. Juli 2024 Departement für Bau und Umwelt

des Kantons Thurgau

Verwaltungsgebäude Promenade, 8510 Frauenfeld T +41 58 345 51 51 umwelt.tg.ch

### Feuerlöscher-Kontrolle

Samstag, 31. August 2024

09:00 - 14:00 Uhr beim Feuerwehr-Depot Roggwil





Service aller Marken!

Die Prüfung muss alle 3 Jahre vom Fachmann durchgeführt werden.

Auf der Prüfplakette am Gerät sehen Sie die letzte Prüfung. Steht darauf 2021 oder früher, ist eine Prüfung nötig.

Der Service-Techniker steht darum gerne für Sie bereit.

Zusätzlich Verkauf zum Aktionspreis von:

- Feuerlöschern
- Löschdecken
- Rauchmeldern
- USW.

Kommen Sie vorbei und informieren Sie sich.



In Zusammenarbeit von





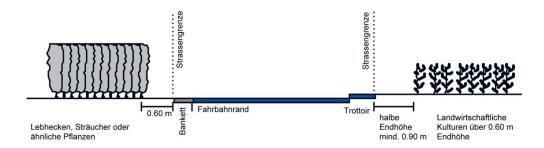
### Bäume, Sträucher und Hecken entlang Strassen und Wege

Um die Sicherheit von Verkehrsteilnehmern und Fussgängern zu gewährleisten, sind Bäume, Sträucher und Hecken entlang von Strassen und Wegen dauernd unter Schnitt zu halten. Das kantonale Gesetz über Strassen und Wege sowie die dazugehörige Verordnung regelt die Abstände und Höhen von Bäumen, Sträuchern, Hecken und landwirtschaftlichen Kulturen.

### Hecken und Sträucher entlang von Strassen und Wegen

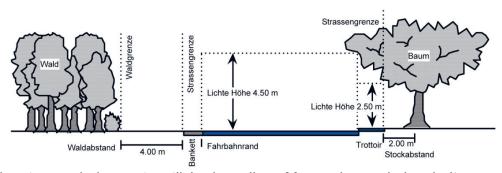
Hecken und Sträucher müssen einen Sockelabstand von mind. 0.60 m zur Strassen- oder Weggrenze aufweisen. Sie sind so unter Schnitt zu halten, dass die max. Höhe von 1.50 m entlang gerade verlaufender Strassen und an der Aussenseite von Kurven nicht überschritten wird. Bei der Innenseite von Kurven ist eine max. Höhe von 1.10 m einzuhalten. Äste dürfen nicht in den Lichtraum der Strasse hineinragen.

Landwirtschaftliche Kulturen müssen von der Strasse die halbe Endhöhe, mind. aber 0.90 m entfernt sein.



### Bäume entlang von Strassen und Wegen

Einzelne Bäume müssen einen Stockabstand von 2.00 m einhalten. Der Abstand von Wald zur Strasse muss 4.00 m betragen. Überragende Äste sind im Fahrbahnbereich auf eine lichte Höhe von 4.50 m zurückzuschneiden. Über dem Trottoir muss die lichte Höhe mind. 2.50 m betragen.



Die Grundeigentümer sind verantwortlich, dass diese Masse dauernd eingehalten werden.

#### Sichtzonenbereich

Im Sichtzonenbereich (Kreuzungen, Einfahrten) dürfen Pflanzungen, Mauern, Einfriedungen, Böschungen und landwirtschaftliche Kulturen höchstens eine Höhe von 0.80 m ab Strassenhöhe erreichen.

Weitere Informationen: Gemeindeverwaltung Roggwil, Tel. 071 454 77 66



### Steuerbezug zweite Rate 2024

Am 31. August 2024 wird die zweite Rate der Staats- und Gemeindesteuern 2024 zur Zahlung fällig. Wir danken Ihnen für Ihre Überweisung. Bitte verwenden Sie dafür die vom Steueramt vorgedruckten Einzahlungsscheine mit der entsprechenden Referenznummer. Sie ermöglichen damit eine rationelle Verarbeitung und die korrekte Zuweisung der Zahlungen. Besten Dank.

Steueramt Roggwil



- Gartengestaltung
  - Gartenbau •
  - Gartenpflege •

## straub**gartenbau**

straub gartenbau ag ı wattstrasse 7 ı 9306 freidorf t 071 455 24 44 ı info@straubgartenbau.ch ı www.straubgartenbau.ch

### Amusebike Ausfahrten

Machen Sie Ihr E-Bike zum Amusebike! Auf unseren geführten Ausfahrten lernen Sie Leute und Ihr E-Bike kennen. Geselligkeit und Bewegung an der frischen Luft stehen im Vordergrund. Unter fachkundiger Leitung und in kleinen Gruppen befahren Sie eine attraktive Route im Raum Roggwil TG. Im Laufe der Tour werden Sie auch einige praktische Übungen mit dem E-Bike machen. Dadurch lernen Sie Ihr E-Bike besser kennen und wie Sie sich im Verkehr optimal verhalten. Denn nur eine sichere Fahrt ist eine genussvolle Fahrt. Ein geselliger Teil mit Verköstigung ist ebenfalls Teil des Programms.

### Montag, 19. August 2024 in Roggwil TG

15:00 Uhr - 17:30 Uhr

Treffpunkt Parkplatz Gemeindeverwaltung, 9325 Roggwil TG

Die Teilnahme ist kostenlos, dank Unterstützung der Energiestadt Roggwil und unserer Partner und Sponsoren. Die Platzzahl ist beschränkt. Voraussetzungen sind Ihr eigenes E-Bike, Helm und mindestens erste Erfahrungen mit dem E-Bike.

Melden Sie sich einfach via Homepage www.amusebike.ch oder mittels abscannen des QR-Codes an:



Ein Angebot von clever mobil für Personen ab 50 Jahren

> im Auftrag der Kommission für das Alter der Gemeinde Roggwil TG



E-Bike Ausfahrt

«amusebike»

pedalen und geniessen

### Häckseldienst

Der nächste Häckseldienst findet am Mittwoch, 21. August 2024, statt. Das Häckselgut ist bis spätestens 07.00 Uhr gut sichtbar vor der eigenen Liegenschaft bereitzustellen. Wir bitten die Bevölkerung in den Aussenquartieren und Weilern, sich telefonisch anzumelden (071 454 77 66).

Der Häckseldienst wird für eine Viertelstunde gratis angeboten. Jede weitere Minute kostet Fr. 4.00. Dieser Betrag wird durch die Werkhofmitarbeiter in bar eingezogen. In diesem Fall ist Ihre Anwesenheit oder die einer Stellvertretung erforderlich, damit der geschuldete Betrag entrichtet werden kann. Ansonsten wird das zusätzliche Material weder gehäckselt noch mitgenommen.

Der Häckseldienst ist nicht für landwirtschaftliche oder gewerbliche Betriebe bestimmt. Dagegen können die Inhaber dieser Betriebe für Ihren Privatbereich ebenfalls Häckselmaterial anliefern. Der Häckseldienst kann nicht alles Material verarbeiten. Wurzelstöcke und Äste, deren Durchmesser grösser als 10 cm sind, können mit dem Häcksler auf der Häckseltour nicht verarbeitet werden. Sie werden daher nicht mitgenommen.

Dem Häckselgut darf kein Grünmaterial mitgegeben werden. Trotzdem bereitgestelltes Material wird liegengelassen.

Das Grünmaterial kann zu folgenden Zeiten im Werkhof Roggwil abgegeben werden:

Montag 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr Dienstag - Freitag 13.30 Uhr bis 16.30 Uhr 08.30 Uhr bis 11.30 Uhr Samstag

Von April bis Oktober zu folgenden Zeiten vis-à-vis Bahnhof Roggwil-Berg an der Jakobsbergstrasse:

Montag - Freitag 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr

14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

08.00 Uhr bis 12.00 Uhr Samstag

Weitere Daten können Sie dem Abfallkalender entnehmen.

Umweltkommission Roggwil

### Superhelden im Garten

Aufregendes Kräftemessen gibt es nicht nur auf der Kinoleinwand. Auch im Kleinen – und meist unbemerkt – findet ein ständiger Wettbewerb statt: im Garten. Wird dieser von Schädlingen dominiert, lohnt es sich, genau hinzuschauen und den Nützlingen ein wenig unter die Arme zu greifen.

Wenn Schnecken das Gemüsebeet heimsuchen und Blattläuse überhandnehmen, greifen viele Gärtnerinnen und Gärtner zu Pflanzenschutzmitteln. Doch es gibt nachhaltigere Methoden, um mit den unerwünschten Besuchern fertigzuwerden. Am besten holen Sie sich hungrige Helfer mit ins Gartenteam. Nützlinge helfen auf natürliche Weise bei der Schädlingsbekämpfung – und das, ohne dabei schädliche Rückstände zu hinterlassen. Deshalb kommen Nützlinge auch in der Landwirtschaft zum Einsatz. In Israel und den USA wurden in Agrarzonen sogar schon Schleiereulen angesiedelt, die die Mäusebestände in den Feldern erfolgreich reduzieren.

Eignet sich Ihr Garten nur bedingt als Eulenrevier? Und sind bei Ihnen eher schädliche Insekten das Problem? In diesem Fall bietet sich ein anderer Klassiker an: Marienkäferlarven gegen Blattläuse. Die Larven des einheimischen Zweipunkt-Marienkä-

fers beispielsweise verzehren gut und gern jeden Tag 100 Läuse. Marienkäferlarven und viele weitere einheimische Nützlinge sind im Handel erhältlich und lassen sich auch online bestellen. In der Regel liegt eine Anleitung zur Freisetzung bei.

Ein langfristiges Gleichgewicht erreichen Sie allerdings erst, wenn Sie den Garten so gestalten, dass sich nützliche Arten wohlfühlen und von alleine ansiedeln. Nützlinge fördern Sie mit einer möglichst naturnahen, strukturreichen Gestaltung und striktem Verzicht auf Pflanzenschutzmittel. Halten Sie einen kleinen oder zeitlich begrenzten Befall auch einmal aus: Viele Schädlinge bieten die perfekte Grundlage für die natürliche Entwicklung einer grossen Nützlingspopulation. In einem gesunden Garten kann sich das Problem durchaus auch schnell selbst regulieren. Und wer weiss, vielleicht schaut dann ja auch einmal der herzigste aller Schädlingsbekämpfer bei Ihnen auf ein Schneckenfestessen vorbei – der Igel.

**PUSCH Praktischer Umweltschutz** 





### Camping-Trip: Was packe ich ein

Das Campieren boomt, das Packen jedoch ist eine leidige Sache. Anbei Tipps, was alles mit muss auf den Camping-Trip. Auch ein paar Sicherheitstipps für unterwegs dürfen nicht fehlen.

Wer kennt es nicht, die Vorfreude auf die Camping-Ferien ist riesig, aber der leidige Packstress plagt einen. Folgend ein paar Tipps, was auf keinen Fall fehlen darf, für den sicheren Umgang mit Gas und einen guten Sonnen- und Hitzeschutz.



### Vor der Abreise – Welche Basics packe ich ein für Camping-Ferien?

- Zelt: Zelt, Heringe, Gummihammer für steinige Böden, Fussabstreifer.
- Schlafen: Matratzen, evt. Luftpumpe, Schlafsack, evt. leichtes Leintuch für heisse Nächte.
- Sonnenschutz: Sonnensegel, Sonnenschirm, Sonnencreme, Hut und Sonnenbrille.
- Beleuchtung: Stirnlampe, Solarlampe, evt. Lichterkette, Kerzen und Streichhölzer.
- Insektenschutz: Mückenspray, Räucherspiralen oder Mückenkerzen, lange Kleider und evt. Mückennetz für Kinderwagen oder Hängematte.
- Fürs Kochen: Gaskocher und Campingküche, Pfannen und Geschirr, Gewürze, ÖL und Kaffee, evt. Kühlbox mit Stromanschluss.
- Zum Sitzen und Chillen: Tisch und Stühle, Hängematte, evt. Luftmatratze.
- Zum Waschen und Abwaschen: faltbares Spülbecken, Abwaschmittel und Waschmittel, Putzschwamm und Geschirrtuch, Wäscheleine und Wäscheklammern.
- Fürs Duschen: Flipflops, Bademantel oder grosses Duschtuch, aufhängbares Necessaire.
- Fürs Baden: UV-Shirt, Badeschuhe, evt. Schwimmhilfen.
- Für Notfälle: Notfallapotheke und einfaches Werkzeug, z.B. Sackmesser mit Schraubenzieher und Schere, evt. ein paar Nägel und Klebeband.
- Für Ausflüge: Trinkflasche, Proviantbox, evt. Kühltasche und Kühlelemente, feste Schuhe, Rucksack.

### Anreise – Was braucht's für lange Autofahrten?

Typischerweise verbringt man beim Campen auch viele Stunden im Auto oder Bus.

- Genügend Wasser und Essen einpacken.
- Karten fürs Ausland downloaden und offline verfügbar machen.
- Musik und Hörspiele downloaden und offline verfügbar machen.
- Route planen inkl. genügend Pausen und evt. Alternativen.
- Gepäck gut befestigen (Gepäcknetz).
- Leuchtwesten, Pannendreieck und europäisches Unfallprotokoll einpacken.
- Notfallapotheke überprüfen und einpacken.
- Bei langen Fahrten: Autoservice machen lassen.
- Pannenhilfe fürs Ausland organisieren.

### Kochen - Was braucht es, um mit Gas zu kochen?

Viele kochen und heizen unterwegs mit Gas. Es lohnt sich, hierfür ein paar einfache Tipps zu befolgen:

- Vor der Abfahrt Füllstand der Gasflasche überprüfen und im Ausland nur Gasflaschen aus der Schweiz verwenden (Explosionsgefahr).
- Vor der Abfahrt Material checken (z.B. Funktionstüchtigkeit des Gashahns, Dichtigkeit der Verschlüsse, Qualität der Schläuche), an abgelegenen Orten ist es z.T. schwierig, passendes Ersatzmaterial zu bekommen.
- Vor der Abfahrt in Camping-Bussen zuerst den Gashaupthahn zudrehen und dann den Gashahn am Gerät ausschalten, damit kein Gas mehr in den Leitungen bleibt.
- Am sichersten lagert man Gasflaschen im Freien, möglichst nicht an schwer zugänglichen Orten, wie dem Grillunterbau. Dies gilt auch für zuhause.
- Den Gaskocher sollte man möglichst im Freien aufstellen und nicht unter einem Baum oder nahe an trockenen Büschen. Ein stabiles Kochgestell ist von Vorteil.
- Für einen eventuellen Brand eine Feuerdecke oder einen Feuerlöscher bereithalten. Brand nicht mit Wasser löschen!
- Notfallapotheke einpacken: Schnell kommt es beim Kochen mit Gas zu kleinen Verbrennungen. In der Notallapotheke sollte eine kühlende Salbe und Verbandmaterial mitgeführt werden.

### Outdoor-Aktivitäten – Wie schütze ich mich draussen vor Sonne und Hitze?

Beim Campen verbringt man typischerweise viel Zeit draussen. Gerade im Sommer ist da ein guter Schutz vor Sonne und Hitze empfehlenswert:

- Haut gut vor Sonne schützen: lange Kleider, Kopfbedeckung mit Nackenschutz und Sonnenbrille tragen.
- Sonnencrème mit genügend hohem UV-Schutzfaktor auf nicht bedeckte Körperstellen auftragen.
- Zwischen Juni und August von 11 Uhr bis 15.00 Uhr möglichst nicht direkt in der Sonne liegen, wandern oder Zelte aufbauen. Und wenn, dann nur mit ausreichendem Sonnenschutz.
- Auch die Hitze kann einem im Sommer zu schaffen machen, besonders wenn man über Mittag bei ungewohnt hohen Temperaturen z.B. ein Zelt aufbaut, also körperlich strenge Arbeit verrichtet.

Renato Materni bfu-Sicherheitsdelegierter

### **Eheschliessungen**

28. Mai 2024 - Jöhl, Adrian und Jöhl geb. Bilgeri, Siri Roxane Flo, wohnhaft in Roggwil

14. Juni 2024 - Baumgartner, Patrick und Baumgartner geb. Rohner, Sabrina, wohnhaft in Roggwil

### **Todesfälle**

27. Juli 2024 - Lenherr, Otto Karl, geb. 03.02.1949, wohnhaft gewesen in Roggwil, Alte St. Gallerstrasse 13

**Hinweis:** Es ist möglich, dass diese Zivilstandsnachrichten nicht vollständig sind, da die betroffenen Personen aus datenschutzrechtlichen Gründen auf eine Veröffentlichung verzichten können.

### agenda ferien

### Ferienplan der Schulgemeinden Roggwil, Freidorf-Watt und Arbon

### Schuljahr 2024/25

Schulbeginn Mo., 12.08.2024

Herbstferien Mo., 07.10.2024 - So., 20.10.2024

Weihnachtsferien Mo., 23.12.2024 - So., 05.01.2025

**Sportferien** Mo., 27.01.2025 - So., 02.02.2025

Frühlingsferien Mo., 07.04.2025 - Mo., 21.04.2025

**Pfingstferien** Do., 29.05.2025 - Mo., 09.06.2025

**Sommerferien** Mo., 07.07.2025 - So., 10.08.2025

Schuljahr 2025/26

Schulbeginn Mo., 11.08.2025

Herbstferien Mo., 06.10.2025 - So., 19.10.2025

### agenda veranstaltungen

Mi., 14.08.2024

Mittagstisch Roggwil 12.00 Uhr

> Anmeldungen bis Fr., 09.08.2024, 12 Uhr, an Heidi Heeb, Telefon: 071 455 13 56 oder

Mail: h.heeb@bluewin.ch Kirchgemeindehaus Roggwil

Sa., 17.08.2024

09.00 Uhr -Bundesübung

12.00 Uhr Tälischützen Arbon-Roggwil

Schiessanlage Tälisberg

Mo., 19.08.2024

15.00 Uhr -**Amusebike Ausfahrt in Roggwil** 

17.30 Uhr Treffpunkt: PP Gemeindeverwaltung Roggwil

Anmeldung unter: www.amusebike.ch

Mi., 21.08.2024

09.30 Uhr **Buchstart mit Marianne Wäspe** 

Stadtbibliothek Arbon

Mi., 21.08.2024

12.00 Uhr **Mittagstisch Freidorf** 

> Anmeldungen bis Mo., 19.08.2024 unter 078 898 28 84 oder sandra.suhner@bluewin.ch Mehrzweckraum Schule Freidorf

Do., 22.08.2024

17.30 Uhr **FDP Höck** 

Huus-Braui Roggwil

Sa., 24.08.2024

09.00 Uhr -8. «Repair Café Roggwil / Berg»

12.00 Uhr Schulhaus Berg SG

Sa., 31.08.2024

09.00 Uhr -**LETZTE Bundesübung** 12.00 Uhr Tälischützen Arbon-Roggwil

Schiessanlage Tälisberg

Mi., 04.09.2024

12.00 Uhr **Mittagstisch Roggwil** 

> Anmeldungen bis Fr., 30.08.2024, 12 Uhr, an Heidi Heeb, Telefon: 071 455 13 56 oder

Mail: h.heeb@bluewin.ch Kirchgemeindehaus Roggwil

Mi., 04.09.2024

Monatshöck für alle 19.30 Uhr -21.00 Uhr Ortsverein Freidorf-Watt

Restaurant Seeblick

Fr., 13.09.2024

10.00 Uhr Clean-Up-Day Roggwil

Politische Gemeinde Roggwil und

Mediconsult AG, Roggwil

Mi., 18.09.2024

12.00 Uhr

**Mittagstisch Freidorf** 

Anmeldungen bis Mo., 16.09.2024 unter 078 898 28 84 oder sandra.suhner@bluewin.ch Mehrzweckraum Schule Freidorf

Mi., 18.09.2024

16.00 Uhr

Geschichtenzeit mit Marianne Wäspe

Stadtbibliothek Arbon

Do., 26.09.2024

19.30 Uhr -

Plausch Spiele- u. Jassabend

21.30 Uhr Ortsverein Freidorf-Watt

Restaurant Seeblick

Mi., 02.10.2024

19.30 Uhr -21.00 Uhr **Monatshöck für alle**Ortsverein Freidorf-Watt

Weinkristall Freidorf

Mi., 09.10.2024

12.00 Uhr

Mittagstisch Roggwil

Anmeldungen bis Fr., 04.10.2024, 12 Uhr, an Heidi Heeb, Telefon: 071 455 13 56 oder

Mail: h.heeb@bluewin.ch Kirchgemeindehaus Roggwil

Mi., 23.10.2024

12.00 Uhr

**Mittagstisch Freidorf** 

Anmeldungen bis Mo., 21.10.2024 unter 078 898 28 84 oder sandra.suhner@bluewin.ch Mehrzweckraum Schule Freidorf

Fr., 25.10.2024

18.00 Uhr

**Raclette-Plausch STV Roggwil** 

Schloss Roggwil

weitere Infos unter: www.stv-roggwil.ch

Mi., 30.10.2024

09.30 Uhr

**Buchstart mit Marianne Wäspe** 

Stadtbibliothek Arbon

Mo., 04.11.2024

18.00 Uhr

«Auf ein Glas Wein»

(mit Regierungsrat Walter Schönholzer) FDP Ortspartei Roggwil-Freidorf

Weinkristall Freidorf

Mi., 06.11.2024

12.00 Uhr

**Mittagstisch Roggwil** 

Anmeldungen bis Fr., 01.11.2024, 12 Uhr, an Heidi Heeb, Telefon: 071 455 13 56 oder

Mail: h.heeb@bluewin.ch Kirchgemeindehaus Roggwil Mi., 06.11.2024

19.30 Uhr - **Monatshöck für alle**21.00 Uhr Ortsverein Freidorf-Watt

Restaurant Seeblick

Mi., 20.11.2024

12.00 Uhr

**Mittagstisch Freidorf** 

Anmeldungen bis Mo., 18.11.2024 unter 078 898 28 84 oder sandra.suhner@bluewin.ch Mehrzweckraum Schule Freidorf

Sa., 23.11.2024

09.00 Uhr -12.00 Uhr 9. «Repair Café Roggwil / Berg»

Unterwerk Roggwil

Mi., 27.11.2024

16.00 Uhr

Geschichtenzeit mit Marianne Wäspe

Stadtbibliothek Arbon

Mi., 04.12.2024

17.00 Uhr - **Samichlaus für alle**18.00 Uhr Ortsverein Freidorf-Watt

Pavillon Schäfliwiese in Freidorf

Mi., 04.12.2024

19.30 Uhr -21.00 Uhr **Monatshöck für alle** Ortsverein Freidorf-Watt

Weinkristall Freidorf

Mi., 18.12.2024

12.00 Uhr

Mittagstisch Freidorf

Anmeldungen bis Mo., 16.12.2024 unter 078 898 28 84 oder sandra.suhner@bluewin.ch Mehrzweckraum Schule Freidorf

Mi., 08.01.2025

19.30 Uhr -21.00 Uhr Neujahrs-Apéro Höck für alle

Uhr Ortsverein Freidorf-Watt

Restaurant Seeblick

Weitere Termine finden Sie unter **www.roggwil-tg.ch** in der Rubrik **«News»**.

### Mo., 12.08.2024

19.30 Uhr

Singgruppe Joyful Singers in der Kirche Jetzt neu 14-täglich und immer montags!

#### Mi., 14.08.2024

12.00 Uhr

Mittagstisch im Kirchgemeindehaus Anmeldungen bitte bis Fr., 09.08.2024, an Heidi Heeb, Tel.: 071 455 13 56

### So., 18.08.2024

10.30 Uhr

Ökumenischer Gottesdienst auf der Rappen-Wiese in Berg SG

Pfr. M. Maywald und Gemeindeseelsorgerin

J. Romer-Popp Musikgesellschaft Berg

Kollekte: Caritas, Hungerkrise in Afrika bei Schlechtwetter i. d. kath. Kirche Berg SG bei Schönwetter Kinderprogramm und Festwirtschaft nach dem Gottesdienst Auskunft gibt am Vorabend unsere Webseite sowie der Telefonbeantworter des kath. Pfarramts Berg-Freidorf: 071 455 11 19.

### Mo., 19.08.2024

19.30 Uhr

Kurs: "Quer durch die Bibel. Orientierung im Buch der Bücher" im Kirchgemeindehaus

#### So., 25.08.2024

09.30 Uhr

Übergemeindlicher Gottesdienst an der Fahrstrecke des SlowUp Areal der Mosterei Möhl in Stachen

Pfr. M.Maywald und Pfr. L. Mettler (Evang. Kirchgemeinde Arbon)

Stadtmusik Arbon (mit anschl. Platzkonzert)

Kollekte: Schweiz. Rotes Kreuz Festwirtschaft durch den STV Roggwil Der Anlass findet bei jedem Wetter statt!

#### Mo., 26.08.2024

19.30 Uhr

Singgruppe Joyful Singers in der Kirche

### Do., 29.08.2024

14.00 Uhr

Donnerstagstreff im Kirchgemeindehaus

### So., 01.09.2024

10.00 Uhr

Gottesdienst Pfr. M. Maywald

Taufe von Lucien Huser (Roggwil)

Musik: Barbara Handler

Kollekte: Stipendienstiftung für Theologie-

studierende

### Mo., 02.09.2024

19.30 Uhr

Kurs: "Quer durch die Bibel. Orientierung im Buch der Bücher" im Kirchgemeindehaus

### Mi., 04.09.2024

12.00 Uhr

Mittagstisch im Kirchgemeindehaus Anmeldungen bitte bis Fr., 30.08.2024, an

Heidi Heeb, Tel.: 071 455 13 56

Alle Angaben und weitere Informationen finden Sie unter: www.evang-roggwil.ch

### Joyful Singers: NEU vierzehntäglich am Montagabend

Unsere Singgruppe Joyful Singers trifft sich neu vierzehntäglich am Montagabend (19.30 Uhr bis 21 Uhr). Neuinteressierte sind herzlich willkommen. Wir singen moderne und klassische Lieder, weil es uns gut tut und unsere Gottesdienste bereichert. Es werden keine Sing- oder Chor-Erfahrungen vorausgesetzt! Bei Fragen oder wenn Sie einmal reinschnuppern wollen, nehmen Sie doch bitte Kontakt mit der Leiterin auf: Eui-Jeong Kim Maywald, 078 853 84 01.

### Bibelkurs: NEU (wieder) vierzehntäglich

Neu wird auch unser Bibelkurs «Quer durch die Bibel. Orientierung im Buch der Bücher» wieder vierzehntäglich stattfinden (Montagabend, 19.30 Uhr bis 21 Uhr). Auf Grundlage des informativen Buches «Die Bibel für Dummies» sowie ausgewählter Textpassagen erkunden wir die wichtigsten Geschichten des Alten und Neuen Testaments und lernen die Bibel «aus erster Hand» kennen. Neueinsteiger sind herzlich willkommen. Eine lückenlose Teilnahme wird nicht erwartet. Auskunft gibt das Pfarramt: 071 455 12 45.

### VORANKÜNDIGUNG: Kolibri-Morgen am 14. September

Unsere neue Kolibri-Leiterin Claudia Huser lädt alle Kinder bis zur 4. Klasse herzlich zum Kolibri am 14. September ein (9.30 Uhr im Kirchgemeindehaus). Von den Hebammen Schifra und Pua lassen wir uns zu «Stärke und Mut» in unserem eigene Leben inspirieren. Mit Znüni und kreativer Aufgabe. Anmeldungen erbeten bis Mittwoch, 11. September bei Claudia Huser: 078 802 23 72 / claudia.huser@evang-roggwil.ch

Bitte beachten Sie, dass wir weiterhin Helfer/-innen für das Kolibri suchen! Auskunft gibt das Pfarramt: 071 455 12 45. Oder nutzen Sie das nächste Kolibri um zu «schnuppern»!





### Mittagstisch am Mittwoch, 4. September 12.00 Uhr

Wir laden alle Seniorinnen und Senioren, aber auch alle anderen interessierten Personen unabhängig von Konfession, Alter und Wohnort zum gemeinsamen Mittagstisch ein.

Ort: Kirchgemeindehaus, St. Gallerstrasse 55, 9325 Roggwil Kosten: Fr. 14.00 pro Person (3-Gang-Menü, Getränk und Kaffee)

Anmeldung: bis Freitag, 30. August

an Heidi Heeb, Telefon: 071 455 13 56 oder per Mail: h.heeb@bluewin.ch

Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich verwöhnen! Wir freuen uns auf Sie!

Die Evang. Kirchgemeinde Roggwil, die Kommission für das Alter der Gemeinde Roggwil und das Mittagstisch-Team

### Die nächsten Daten:

- 9. Oktober
- 6. November



seit über 55 Jahren Ihr kompetenter Partner

Elektroinstallationen
Telefon-TV-Multimedia
Elektrokontrollen
Photovoltaikanlagen
Service-Unterhalt-Reparaturen

St. Gallerstr. 43, 9320 Arbon Tel. 071 / 447 11 55 info@elektro-hodel.ch



### Übliche Gottesdienste jeweils

Samstag, 17.45 Uhr und Sonntag, 10.30 Uhr in Arbon

Samstag, 19.00 Uhr in Roggwil Dienstag, 19.00 Uhr in Roggwil Mittwoch, 09.00 Uhr in Arbon

Bis und mit Samstag, 31. August 2024, ENTFÄLLT jeweils der Gottesdienst um 17.45 Uhr in Arbon.

Mo., 12.08.2024

06.00 Uhr Morgenlob

Galluskapelle

Do., 15.08.2024

18.00 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunion zu Maria

> Himmelfahrt Galluskapelle

So., 18.08.2024

10.30 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunion "zum Schul-

> start", im Anschluss Grill im Pfarreigarten, organisiert vom Pfarreirat und Wasserspass

mit der Rutsche der JUBLA Arbon 11.45 Uhr Santa Messa in lingua italiana

Kirche St. Martin

Do., 22.08.2024

18.00 Uhr Eucharistiefeier

Galluskapelle

Fr., 23.08.2024

09.45 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunion

Pflegeheim Sonnhalden

Sa., 24.08.2024

19.00 Uhr Misa na hrvatskom jeziku

Kirche St. Martin

So., 25.08.2024

11.45 Uhr Santa Messa in lingua italiana

Kirche St. Martin

Mi., 28.08.2024

09.45 Uhr Witwenkaffee

Gallus-Saal

Sa., 31.08.2024

19.00 Uhr Misa na hrvatskom jeziku

Kirche St. Martin

So., 01.09.2024

11.45 Uhr Santa Messa in lingua italiana

Kirche St. Martin

### Spezielle Anlässe in unserer Pfarrei:

Fr., 23.08.2024

17.30 Uhr Outdoor Night, Lagerfeeling direkt vor der

> Haustüre für Schüler ab der Oberstufe Pfarreiwiese, neben dem Pfarreizentrum Anmeldung unter kath-arbon.ch/mehrerleben

Anmeldeschluss: 19. August 2024

Mi., 28.08.2024

19.30 Uhr The Chosen - Staffel 3 - Folge 6

Martins-Saal





Leben, wohnen und bauen mit Holz.

Kaufmann Oberholzer AG Roggwil TG, Arbon TG, Schönenberg TG, St. Gallen Telefon +41 71 454 66 33 Fr., 16.08.2024

09.00 Uhr Eucharistiefeier mit Kräutersegnung

So., 18.08.2024

10.30 Uhr Ökum. Feldgottesdienst auf dem Rappen

Gestaltung: Judith Romer-Popp, Pfr. Matthias Maywald, MG Berg

Anschl. Festwirtschaft

Bei schlechtem Wetter findet der Gottesdienst um 10.30 Uhr in der Kath. Kirche in

Berg statt, anschl. Apéro

Auskunft ab 07.00 Uhr: Tel. 071 455 11 19

Fr., 23.08.2024

09.00 Uhr Eucharistiefeier

So., 25.08.2024

10.00 Uhr Kommunionfeier

Fr., 30.08.2024

09.00 Uhr Eucharistiefeier

So., 01.09.2024

10.00 Uhr Kommunionfeier

**Mittagstisch** im Mehrzweckraum der Schule Freidorf: Mittwoch, 21.08.2024, 12.00 Uhr / Anmeldungen bis Freitag, 16.08.2024 (078 898 28 84)







Spielgruppe Flower Power St. Gallerstrasse 60, 9325 Roggwil www.spielgruppe-flowerpower.ch

### Endlich starten wir wieder mit der Spielgruppe

Die Spielgruppe Flower Power ist ein Verein, welcher Kindern einen geschützten Raum zum Spielen anbietet. Wir treffen uns zum freien Spielen, Singen und Geschichten hören. Zudem machen sie erste ausserfamiliäre Erfahrungen und knüpfen mit gleichaltrigen Kindern erste Kontakte und Freundschaften.

Nach der Sommerpause startet die Spielgruppe Flower Power diese Woche mit dem Spielgruppenbetrieb. Fürs neue Spielgruppenjahr ab Mitte August 2024 haben wir noch in folgenden Gruppen Platz:

Dienstagvormittag: von 9.00 bis 11.00 Uhr für Kinder von 2 bis 3 Jahre

für Kinder von 2 bis 3 Jahre Mittwochvormittag: von 9.00 bis 11.00 Uhr

(geboren zw. 01.08.2021 bis 31.07.2022)

Weitere Infos finden Sie unter: www.spielgruppe-flowerpower.ch.

Wir freuen uns auf Sie! Das Spielgruppen-Team

### BELLSON

### **Bellson GmbH**

Osterwiesenweg 4 9306 Freidorf 076 423 93 06 www.bellson.ch

#### Werkstatt

St. Gallerstrasse 29 9325 Roggwil

# mit Passion und Innovation für Ihre Elektroinstallation

Elektroinstallationen | Photovoltaikanlagen E-Ladestationen | Elektroplanung | Multimedia Elektrokontrollen



### Jahresprogramm 2024



Auch im zweiten Halbjahr finden wieder tolle Anlässe für die Kinder und Mütter der Region Roggwil, Freidorf und Berg statt. Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme.

08	Mittwoch	21.08.2024	Bachwanderung Kiga – 3.Klasse	14.00 Uhr
			-> Treffpunkt: Erchenwilerstr.9 in Freidorf	– 16.30 Uhr
	Freitag	23.08.2024	Chrabbeltreff im Pfaffennasenwald	09.30 Uhr
	•	•		
09	Mittwoch	04.09.2024	Chrabbeltreff mit Wasserspielen	9.30 Uhr
	Mittwoch	25.09.2024	Alles rund ums Pony	14.00 Uhr
10	Freitag	04.10.2024	Chrabbeltreff	09.30 Uhr
	•	•		
11	Samstag	09.11.2024	Chrabbelfiir zu St.Martin mit Laternliumzug	
	Mittwoch	20.11.2024	Kerzen ziehen in Arbon	14.00 Uhr
	Freitag	22.11.2024	Chrabbeltreff am Backen	09.00 Uhr
12	Sonntag	01.12.2024	Fam-GD zum 1. Advent	10.00 Uhr
	Freitag	06.12.2024	Samichlaus im Wald	17.00 Uhr
	Sonntag	22.12.2024	Sonntigsfiir zum 4. Advent	10.00 Uhr
	Dienstag	24.12.2024	Kinderweihnachtsfeier	16.00 Uhr
				17.15 Uhr

Genauere Infos zu den einzelnen Anlässen auf: www.famionline.ch

### Aufruf:

Solltest du gerne selbst solche Anlässe für Kinder und Mütter der Region organisieren und Teil des Fami-Teams sein wollen, melde dich doch bei Andrea unter <a href="mailto:andrea@famionline.ch">andrea@famionline.ch</a>. Wir würden uns über neue Organisationsmitglieder für den Erhalt der Fami Berg – Freidorf sehr freuen.



### ARBEITNEHMER-VEREINIGUNG-ROGGWIL TG

### Die Arbeitnehmer Vereinigung (AVR)

Wurde am 15. April 1958 gegründet und ist die älteste politische Gruppierung in Roggwil.

Gründungsgrund war ein Mitwirken in den verschiedenen Gremien in der Gemeinde und damit auch eine

Vertretung aus der Arbeitnehmerschicht.

Die AVR beschränkt sich ausschliesslich auf die Dorfpolitik und gehört keiner Partei an.

Wir pflegen einen regen Austausch mit den Ortsparteien und bringen unsere Anliegen ein.

Wir übernehmen Verantwortung und helfen mit, unsere schöne Gemeinde weiter zu entwickeln.

Haben sie Interesse sich auf Gemeindeebene einzubringen?

Für Fragen stehe ich gerne zur Verfügung: Tel.071 455 10 38

Max Bühler

Präsident AVR



### DACH UND WAND AUS **EINER HAND**

- Bedachungen
- Fassadenbekleidungen
   Flüssigkunststoff
- Dachfenster
- Bau-Visiere
- Reparaturservice

Seestrasse 21 • 9326 Horn • Tel. 071 298 23 43 • info@dawag.ch

www.dawag.ch

Besuchen Sie uns in der Spaghetti Beiz am

# **SLOW UP**

Sonntag 25. August 2024







# LIVE

IN DER SPAGHETTI-BEIZ

Frühschoppen mit de Mostinder ab 10.00 Uhr



Wir freuen uns auf Ihren Besuch an der Betenwilerstrasse 10 Männerriege Roggwil

## Öffentliche Einladung zu einer Besichtigung des ältesten Wasserkraftwerkes im Toggenburg in Krummenau

Wann: Samstag, 2. November 2024, 08.45 bis ca. 15 Uhr

**Kosten:** 40 CHF / Person (ermässigt durch AVR und ENGERO)

Hierfür erhalten Sie Carfahrt mit Käferreisen Arbon, Besichtigung Wehre, Führung in zwei Gruppen, Mittagessen im Rössli Tufertschwil (exkl. Getränke)

Abfahrt: 08.45 Uhr Ochsenplatz, 08.50 Uhr Alte Post Freidorf

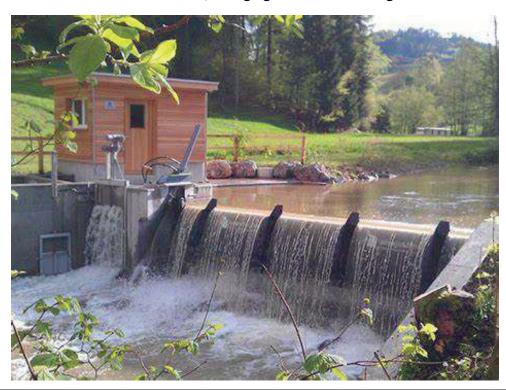
<u>Maximale Anzahl Personen:</u> 36, also rechtzeitig reservieren, bis **15. Oktober 2024**.

Anmeldung an: info@engero.ch oder 077 406 89 85

**Zahlbar an:** Twint 077 406 89 85 oder bar im Car (Anmeldung gilt als definitiv)

### Das wird informativ, spannend und gemütlich

Für die Organisatoren: Max Bühler AVR, Arbeitnehmervereinigung Roggwil und Bernhard Wälti ENGERO, Energiegenossenschaft Region Ostschweiz





### Save the Date

Samstag, 24. August 2024 9 bis 12 Uhr

**Schulhaus Berg** 

### **FLICKEN statt Wegwerfen!**

Angenommen werden:

Elektronik: Föhn, Staubsauger, Mixer, Radios, Laptops, Software-Probleme etc.

Smartphones (Beratung) und div. elektrische Artikel Textilien: Rucksäcke, Hosen, Lederwaren, Nähsachen Kleine Möbel: Nachttische, Stühle, Spielzeuge etc. Metalle: inklusive kleine Elektroden-Schweissarbeiten

Wir garantieren nicht, dass wir alles flicken können, aber wir versuchen es.

Alle Arbeiten sind gratis, ein Kässeli steht bereit für eine freiwillige Unterstützung.

Schauen Sie vorbei!

Gratis Kaffee und Kuchen stehen ebenfalls bereit.

Für das Team Verein Repair Café Roggwil/Berg Bernhard Wälti, Präsident, b.waelti@bluewin.ch





# Clever ausgeführt.

Wir bieten einen kundenspezifischen Rundum-Elektroservice.

- Service, Reparaturen und Unterhalt
- Allgemeine Elektroarbeiten
- Diverse Beleuchtungen
- EDV-Installationen

CE Concept Energy AG | Poststrasse 1 | 9325 Roggwil Telefon +41 71 278 60 00 | www.conceptenergy.ch





Wir suchen Nachwuchs! Ausbildungsplätze:

Solarinstallateur/-in

Spengler/-in

Dachdecker/-in

Abdichter/-in

**GROB** Gebäudehüllen

Grob AG Gebäudehüllen, Lerchentalstr. 2, St.Gallen 071 282 40 30, buero@grob-ag.ch, www.grob-ag.ch







# öffentliches Restaurant im kybun Tower Roggwil

Feines Mittag- und Abendessen mit koreanisch-japanischem Touch.

Reservationen unter: www.milltower.ch

DIE NÄCHSTEN WOCHEN JEDEN DIENSTAG & MITTWOCH

# **PIANO MUSIK**

LIVE HINTERGRUNDMUSIK
MIT ERNST BAUMANN

AB 18.00 UHR







### Mittagstisch in Freidorf

Gemeinsam ein feines Mittagessen geniessen, «e chli höckle» und in geselliger Runde den Austausch pflegen - zu unserem monatlichen Mittagstisch sind Alle, unabhängig vom Alter und Konfession, herzlich eingeladen. Der Mittagstisch findet mit grosszügiger Unterstützung der Kommission für das Alter der Gemeinde Roggwil und der Katholischen Pfarrei Berg-Freidorf statt.

Das Mittagessen besteht aus einem Salat, Hauptgang, Dessert, Getränk und Kaffee. Die Kosten betragen CHF 14.00 pro Person.

### Die nächsten Daten (Beginn 12.00 Uhr):

Mittwoch, 21. August 24

Mittwoch, 18. September 24

Mittwoch, 23. Oktober 24

Mittwoch, 20. November 24

Mittwoch, 18. Dezember 24

### Ort:

Mehrzweckraum der Schule Freidorf, Jakobsbergstrasse 2, Freidorf

Damit der Anlass optimal geplant werden kann, bitten wir um eine Anmeldung bis am Montag der jeweiligen Woche unter 078 898 28 84 oder sandra.suhner@bluewin.ch.

Das bewährte Küchen- und Service-Team freut sich darauf, viele Stammgäste und auch neue Gesichter verwöhnen zu dürfen.

Sandra Suhner und Gabi Engler